

(暂译)

2016 年日本外交

(岸田文雄外务大臣在日本国际问题研究所主办的论坛上发表的演讲)

2016 年 1 月 19 日

大家好！我是外务大臣岸田文雄。衷心感谢大家今天百忙之中来到这里。同时，我还想向尽力安排此次演讲的日本国际问题研究所致谢。

从我进入安倍内阁就任外务大臣到去年年底刚好三年。就外交而言，“战略”与“原则”至关重要。自 2012 年底政权成立以来我始终以基于国际协调主义的“积极和平主义”推动日本外交，先后走访了 41 个国家。其间，同 104 个国家的外长举行了超过 250 次的会谈。加上与各国首脑、王室成员等进行的会谈，与外国政要之间总共进行了超过 590 多次的会谈。在与各国首脑、外长的会谈中，我始终展示出一贯重视自由和民主主义的基本价值观、法治以及通过对话和平解决纷争等姿态。通过这些努力，在国际环境变得日益严峻的今天，仍能切实感到日本在国际社会的存在感正在提升。

今年，将迎来了强力推进日本外交绝佳的机会。首先是 G7（七国集团）峰会主席国的立场。该峰会将时隔八年在日本召开。此外，日本此次第 11 次成为联合国安理会非常任理事国，这在世界各国中也居首位。政治是结果论，外交亦是如此。我希望能够最大程度地利用这些良机，使日本成为国际社会和平与繁荣的领导者。

今天，我想从以上观点出发谈一下今年我特别重视的日本外交的主要课题。

1. 确保“亚洲和平与繁荣”

俗语有云“求木之长必固其根本”。日本若想在 global 范围内展开强有力的外交，首先就要稳固与邻国的关系，也就是要奠定站立的基石。俄罗斯、印度、澳洲、东盟等虽都是很重要的国家，但此处我想着重谈的是如何改善与韩国和中国的关系。

【韩国】

日韩关系在去年年底取得了巨大的进展。我本人在首尔与尹炳世韩国外交部长举行了日韩外长会谈，双方就两国间长期悬而未决的慰安妇事项确认了“最终的不可逆的解决方案”，并共同召开记者招待会宣布了这一历史性共识。我想强调的是此次达成的共识，不仅解决慰安妇问题，也具有把北朝鲜问题以及东北亚地区的和平与稳定纳入视野的战略重要性。

迄今为止所走过的道路绝非平坦。我本人仅在去年就与尹外长之间举行了六次外长会谈。其中不乏涉及尖锐内容的会谈。在各自阐明主张的同时，也在不断拓展着能够合作的部分，在这样的过程中双方的相互理解得到了逐渐深化，从而构筑起相互间信赖关系。3 月，日中韩外长会议召开，11 月日中韩首脑会议时隔三年半重启，实现了安倍总理与朴槿

惠总统之间的首次日韩首脑会谈。

这是在两国同样在国内面临严峻的情况下进行的协商。对于安倍总理来说这是一次重大的决定。而朴槿惠总统则是面对着极为严峻的国内情况所作出的着眼于日韩未来、富于勇气的决断。对此，我深表佩服。同时，我也想对积极推动此次共识落实的朴总统和尹外长表示由衷的感谢。

另一方面，对于此次共识的达成来自日本国内的严厉批评之声也不绝于耳。即便如此，作为日本人，我们也必须要跨越时代直面过去的历史。日本政府郑重承诺将会真诚落实业已达成的共识。同时，我也衷心希望日韩两国的下一代能够拥有勇气与创造力来共同书写全新合作的历史篇章。

正因是邻国，因此日韩间存在着各种各样的难题，这是不能回避的事实。但同时，两国在经济、环境、海洋安全、太空、网络等领域合作的必要性也在不断加大。面对北朝鲜进行第四次核试验的事态，日韩两国正在开展紧密的协作。两国同为美国的同盟国，也是共享地区和平与安全等战略利益的友人。今后，希望尽快推进日韩信息保护协定、日韩 ACSA（物品服务相互提供协议）等安全保障方面的各项合作，并继续强化日韩、日美韩这方面的协作关系。此外，也希望今年的日中韩外长会议能够尽快在日本召开。

【中国】

接下来我想谈一谈中国。近几年的日中关系曾非常紧张，但随着前年 11 月日中首脑会谈的举行，我认为步入了改善的轨道。我与王毅外长已经举行六次会谈，坦诚地交换了意见。在这样的情况下，我就符合新时代的日中关系进行了思考。

现在中国已是世界第二大、日本则是世界第三大的经济大国。对于亚洲乃至世界的和平与繁荣具有重大的影响力和责任。有言论认为日本对于日益发展的中国日本会感到焦虑，但我本人却对中国的发展持有非常欢迎的态度。日本的发展离不开中国，同样中国的发展也离不开日本。日中两国共同致力于维护长期和平与友好的合作乃是双方的唯一选择。

进一步讲，日中两国间存在着共同的利益。中国是日本最大的贸易国，日本是中国第二大贸易国。在中国，有两万三千家左右的日资企业开展业务并在当地创造大量就业机会，居各国之首。日中经济关系非常紧密，合作的潜力遍布节能、环境、少子老龄化对策、旅游、防灾等众多领域。在此基础上，中国继续推进健全的改革，遵守全球标准，确保透明度，这些对于国际社会而言都是极为重要的。

与此同时，日中关系也正面临着新的严峻局面。特别是，目前中国在南海和东海单方面试图改变现状，因而引起地区及国际社会的担忧。坚守主权与领土是理所当然的事情。尊重和维持建立在开放的海洋、法治等普遍公认的原则基础上的国际秩序，这也正是贸易立国的日本外交上的基本原则。

鉴于此，当前的日中关系正面临着新的可能性与课题，因此也就要求两国作出具有前

所未有的建设性、创造性的应对。正是因为存在问题所以才需要对话，这是安倍政权的立场。去年 11 月在首尔举行的日中首脑会谈上，双方就“重启外长互访”达成了一致。不仅仅是今年早期将要举行的日中经济高层对话，我也在考虑今春访华的可能性，希望与王毅外交部长不断加深对话，从而进一步推动两国关系的发展。

关于台湾，16 日大选落幕，蔡英文女士当选。此次的选举能够顺利举行，可以说是反映了台湾民主主义的成熟。日本将继续支持通过对话来保持两岸关系的稳定，并基于日中联合声明进一步发展与台湾之间的合作与交流。

【北朝鲜】

关于北朝鲜的问题在此也想谈一下。北朝鲜是扰乱地区和平与安定的最大的不稳定因素，也是我国的国家安全所面临的重大且直接的威胁。本月 6 日，北朝鲜违反联合国安理会决议进行了第四次核试验，我国坚决地予以谴责。我已经与尹炳世韩国外交部长、所有 G7 成员国的外长以及俄罗斯外长分别举行了电话会谈并确认了密切合作等事宜。

此外，日本作为联合国安理会成员，与美国一同牵头正在积极推动安理会针对北朝鲜挑衅行为采取坚决措施的决议案协商。须要对北朝鲜采取包括新的制裁措施在内的严厉决议。尤其是对北朝鲜拥有较强影响力的中国所发挥的作用很重要。希望中国作为联合国安理会常任理事国肩负起责任，对被寄予的期待作出充分的回应。日本将继续与其他安理会成员国以及相关国家保持密切的合作。

对于北朝鲜，我们将在“对话与施压”、“行动对行动”的基本方针下，为推动绑架、核武器、导弹等诸多悬案的一揽子解决而采取严厉应对。从这一观点出发，日本也就单独采取更加严厉的制裁措施等进行研究。在与我国安全息息相关的北朝鲜核导弹问题上绝不能妥协。

与此同时，“绑架问题”对日本而言是要最优先解决的课题。为了能让受害者早日回国，对话之门不会关闭，我们会继续坚持不懈地要求北朝鲜做出真诚且迅速的回应。

【日美同盟】

在以上背景下，日美同盟的重要性愈发凸显。日前的北朝鲜核实验之后，我立即与肯尼迪大使、克里国务卿取得联络，确认了美国对于我国安全及地区和平的承诺。今后，基于新的日美防卫合作指针及“和平安全法制”，切实推动日美安保、防卫合作的落实，这对日本的安全以及亚洲太平洋乃至整个国际社会的和平稳定都具有极为重要的意义。

2. G7

【恐怖主义、中东问题】

接下来，我想谈一谈 G7 的话题。4 月将在广岛举行拥有共同价值观的 G7 外长会议。

届时，将对包括北朝鲜、海洋安全保障、恐怖主义、中东问题、难民问题、核裁军、核不扩散等各类国际社会面临的主要课题进行深入的讨论。

夺走无辜民众生命的卑鄙的恐怖主义行径是对和平与繁荣这一人类共同价值观的挑衅，理应受到坚决的谴责。为防止恐怖主义，国际社会必须团结一致共同应对。

日本基于强化反恐对策的观点，将继续在完善法律制度、提高执法机关能力、强化边境管理等边境对策方面向各国提供支持。为切断恐怖主义活动资金来源而加强与国际社会的合作和情报交换。在保障在外国日本公民及驻外使领馆安全等措施方面，也要作到万无一失。此外，在反恐对策方面情报收集至关重要。去年 12 月，外务省创建了国际反恐情报收集组，致力于与各国间情报合作体系的构筑与强化。

此外，日本将继续“支援构筑无极端主义社会”。在“中庸至上”的理念下，为推动中东地区回归宽容、安定的社会环境而进行着眼于未来的支援活动。通过接收留学生及研修生以及派遣专家赴中东地区等形式，开展人员交流，以此增进相互理解。

中东特别是叙利亚的不稳定造成了总计 1100 万人以上的国内难民和国际难民这一重大国际问题。我国将尽力为这些人员提供粮食、水等人道主义援助，同时对教育和摆脱恐怖主义控制地区的稳定等方面加大支援。

基于以上考虑，我国向叙利亚及伊拉克的国际难民、国内难民以及周边国家提供了总额 8.1 亿美元的援助。在此我宣布，在国会通过必要预算的前提下，我国将为稳定叙利亚、伊拉克局势再追加 3.5 亿美元的援助。

【伊朗】

关于伊朗核问题，17 日迎来了“协议执行日”这一重大的进展。最终协议今后也能继续得到遵守是必不可少的。日本也将以之为契机，进一步强化同伊朗在经济等方面的传统友好关系，并通过执行协议方面的合作，为促进中东地区的和平与稳定发展发挥作用。另外，还将与以天野总干事为首的 IAEA（国际原子能机构）密切合作，为最终协议的执行和验证保驾护航。

【核裁军、核不扩散】

关于核裁军及核不扩散问题，作为出身于原子弹爆炸受害地广岛的政治家，也是世界上唯一遭受原子弹袭击的日本国外务大臣，我将主持在广岛召开的 G7 外长会议。

根据过去三年的经验，我越发确信，若想实现“无核世界”这一目标，有核国与无核国之间的合作不可或缺。因此，以正确认识核武器的非人道性为催化剂，切实实施双方都能合作的现实且具有实践性的措施是很重要的。这也正是通往“无核世界”的捷径。

就国际社会所面对的以上课题，我希望 G7 发出强有力的讯息。

3. 为国际社会的和平与繁荣作出贡献

最后，我想从“积极和平主义”实践的观点出发，再次重申日本致力于落实去年联合国通过的“2030年可持续发展议程”的决心。该议程旨在推动在2030年前消除贫困、实现全世界的可持续发展这一远大的目标。

日本为实现这一新议程已经从各个领域着手采取具体措施。例如：在追求高质量增长时，将作为其基础的高质量的基础设施投资与ODA（政府开发援助）的战略性运用相结合，推进亚洲、非洲、中南美等地区的官民一体化进程。此外，充分利用被公认是日本强项的高水平的教育与技术，致力于产业人才的培养。在保健领域，立足于“人的安全保障”这一观念，致力于推进针对埃博拉出血热等感染症措施及全民健康保险。

今年将首次在非洲肯尼亚召开第六届TICAD（非洲开发东京国际会议），我会在充分尊重非洲各国自主权利的基础上，表明日本对于以上方面给予支援的姿态。

4. 结束语

以上为我对今年日本外交主要课题的概括性阐述。如前所述，今年日本将会迎来举办G7以及再次成为联合国安理会非常任理事国等绝好的机会。

作为外务大臣，我将为巩固作为日本外交根本的与邻国的关系、发挥日本在应对全球性课题时的领导作用而继续做出努力。

感谢大家的聆听！

（完）